

DEPARTMENT OF STATE
CENTRAL TRANSLATING DIVISION

[TRANSLATION]

TC No. 17544

(Annex III)

PROTOCOL RELATING TO THE CARRYING OUT OF THE
PROVISIONS CONCERNING THE DEMILITARIZED ZONE.

The Governments of France, Japan and the Thailand agree on the following on the subject of the carrying out of the provisions concerning the demilitarized zone and (as) provided for in articles 5 and 6 of the Peace Agreement between France and Thailand:

I. Through the whole duration of its functioning the Boundary Commission, set up by Article 4 of the Agreement shall be charged with supervising the carrying out of the provisions provided for in Number 1 of Article 5 and in Article 6 of the Agreement.

The same Commission shall submit for the approval of the Thailand Government provisions having as their purpose:

a) The establishment of the nature, number and armament of the Thailand Police in the demilitarized zone;

b) The determination of the conditions under which the Thailand will be able to make use of the facilities conceded to it by virtue of Paragraph 2 of Number 1 of Article 6;

c) Finally, the setting up of special regulations for air navigation in the demilitarized zone.

In addition it may propose to the two Governments concerned all measures which it may judge necessary in order to assure the carrying out of the provisions contemplated.

II. After

II. After the dissolution of the Boundary Commission, the above determined powers shall be exercised, in case of need, by a Mixed Commission, composed of three members for each Party, which shall convene on the request of one of the Governments concerned.

The functions of the Chairman of this Commission shall be entrusted to one of the Japanese Delegates.

The present Protocol shall be ratified by France and Thailand at the same time as the Agreement. So far as concerns Japan it shall be approved by its Government.

The present Protocol shall come into force at the same time as the Agreement.

In faith whereof, the undersigned, having been duly authorized by their respective Governments, have signed the present Protocol and thereunto affixed their seals.

Done in triplicate, in the French, Japanese and Thai languages, at Tokyo on the ninth of May one thousand nine hundred forty-one, corresponding to the ninth day of the fifth month of the sixteenth year of the Showa Era and to the ninth day of the fifth month of the two thousand four hundred eighty-fourth year of the Buddhist era.